

Exploration and Practice of English Translation of Bourau Literature and Classics on the Path of “Ideological and Political Education”

Jinsong Peng

Guangxi Normal University, Guilin, Guangxi, China

Abstract: This article mainly elaborates on the important value of translating Bourau literature and classics into English in ideological and political education, and proposes teaching strategies for translating Bourau literature and classics into English courses that combine the concept “ideological and political education”, in order to promote the international communication of Bourau culture.

Keywords: Bourau literature and classics, ideological and political education, English translation, practical strategy

Introduction

In the context of globalization, China’s achievements in various fields such as economy, culture, technology, and education are gradually emerging on the international stage. From the current English translation courses in colleges and universities, it can be found that the morality of Bourau literature and classics covers aspects such as cultural inheritance, national pride, patriotism, honesty and trustworthiness, and respecting the aged and cherishing the young. It not only meets the development needs of the socialism path with Chinese characteristics, but also serves as an important carrier for carrying out ideological and political education and cultivating well-rounded development talents in the new era. However, there are several difficulties of the high-quality teaching development in the process of teaching the English translation of Bourau literature and classics in colleges and universities, for example, students’ understanding and expression ability of cultural differences are insufficient, teachers’ ideological and political teaching literacy is insufficient, and there are deviations in English translation methods and skills, etc. Therefore, university teachers must constantly update our teaching concepts, enhance our ability to integrate teaching, and promote the practical and innovative development of translating Bourau literature and classics into English on the path of “ideological and political education”.

1. The significance of universities attaching importance to the integration of English translation of Bourau literature and classics with ideological and political education

1.1 Enhancing students’ sense of identification with the diversity of traditional Chinese culture

In the teaching process of translating Bourau literature and classics into English in colleges and universities, students can access knowledge related to the history, traditional culture, and unique customs of the Bourau nationality. This is an important way for students to comprehensively and directly recognize the diversity and richness of minority cultures. In the *Collection of Fwen Raeuz* and *Lwnh Vwnzva Bouxcuengh*, the Bourau folk songs collected and the information of Bourau culture play an important role in cultivating students’ national pride and inheriting cultural diversity. Therefore, by

Copyright © 2025 by author(s) and Frontier Scientific Research Publishing Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

combining ideological and political concepts with the Bourau culture, students can learn and understand the unique and excellent traditional culture of the Bourau nationality, while also enjoying the sense of glory, pride and belonging brought by being children of the Chinese nation, which is the key to enhancing their sense of identity towards the diversity of Bourau culture. Therefore, higher educational institutions should actively promote innovation in the English translation of Bourau literature and classics on the path of “ideological and political education”, enhance understanding and recognition of cultural uniqueness and richness among different nationalities, and strive to achieve unity and harmonious development of the Chinese nation.

1.2 Enriching the means and methods of inheriting and promoting traditional Bourau culture

In classics such as *Bouxcuengh Dungsij* and *Collection of Cuengh Folk Stories*, there are many patriotic ideology that promote love for the country and the nation, maintain national unity, and also contain excellent moralities such as respecting the elderly and cherishing the young, being honest, dedicated, diligent, frugal, and working hard. These are highly similar to the contemporary promotion of “Core socialist values”. It can be seen that under the new era educational concept that attaches great importance to the fundamental task of “establishing morality and cultivating talents”, the English translation of Bourau literature and classics has played an important role in the goal of cultivating well-rounded talents in the new era. Therefore, in the process of teaching the English translation of Bourau literature and classics in colleges and universities, it is important to pay attention to the integration with ideological and political courses, so as to cultivate students’ ability to translate classics into English while allowing them to have a deep understanding of the evolution of Bourau culture, thereby realizing its importance and engaging in the study and work of translating Bourau literature and classics into English, achieving the effect of promoting and propagating Bourau traditional culture and virtues.

1.3 Benefiting cultivating new era talents with international cultural communication capabilities

Culture is an important way for countries to communicate, cooperate, and exchange on the international stage. In order to meet the demand of national development, colleges and universities should strengthen the cultivation of high-quality international cultural communication talents, and cultivate a group of talents with excellent ideological and political literacy and cultural communication ability for the country. In the teaching of English translation courses in higher education institutions under the background of “ideological and political education”, students can learn about the historical stories of the Bourau nationality in the *Collection of Cuengh Folk Stories*, and improve their artistic appreciation through the *Appreciation of Bourau Traditional Art*. Therefore, while mastering professional translation skills, teachers can also better guide students to establish correct values and cultural confidence, thereby cultivating them into new era international cultural exchange talents with international vision and communication ability. Therefore, it can be seen that the teaching method of integrating ideological and political concepts into the English translation of Bourau literature and classics in universities can better tap and train well-rounded talents, providing important support for promoting Chinese culture to the world.

2. Effective strategies for enhancing the teaching of English translation of Bourau literature and classics in universities under the background of “ideological and political education”

2.1 Strengthening the construction of the teaching staff and enhancing the integration level between English translation and ideological and political education among teachers

Teachers are important participants and leaders in students’ learning process, and the construction of the teaching staff is the key to improving the quality of curriculum teaching. Therefore, enhancing the construction of the teaching staff in the English translation course of Bourau literature and classics is very important in higher education. Only when the teaching staff possesses high-quality professional teaching abilities and ideological and political literacy can they better understand the unique historical and cultural traditions of the Bourau nationality from an ideological and political

perspective, and integrate modern teaching concepts to accurately and vividly disseminate knowledge to students. Therefore, universities should provide enough conditions and support for training teachers in the English translation of Bourau literature and classics, enabling them to master advanced translation skills and methods, improve their ability in ideological and political education, and provide high-quality teaching services for cultivating students' excellent translation and cross-cultural communication abilities. In order to strengthen the professional teaching ability and ideological and political literacy training of the teaching staff, colleges and universities can regularly offer online and offline integrated training modes with the theme of "Teaching course on ideological and political translation of Bourau literature and classics into English". Related educational staff can search online for authoritative educational experts and scholars with relevant teaching experience to deeply study the summary of specific English translation techniques and methods for Bourau literature and classics, such as *Cuengh Language Course* and *Mojing Buluotuo*, as well as their value and role in the field of ideological and political education. On the other hand, higher education institutions can actively encourage teachers to carry out innovative teaching research on the integration of ideological and political education and English translation courses by setting up special research projects, exploring the ideological and political materials in Bourau literature and classics, and exploring how to deeply integrate the moral content in Bourau literature and classics under the implementation of English translation courses. Through such specialized training, teachers' professional abilities can be enhanced from various perspectives, and the position of ideological and political education in the teaching of English translation of Bourau literature and classics can be enhanced.

2.2 Building a digital curriculum that combines English translation of Bourau literature and classics with ideological and political education

In recent years, modern educational technology has been widely applied in the reform and development of various industries in China. Owing to this, information technology, big data technology, AI technology, and VR technology have also played important roles in the reform and promotion of the education industry. In order to reflect the role of ideological and political education in Bourau literature and classics, universities should make reasonable use of modern educational resources to construct digital courses that integrate English translation of classics with ideological and political education, integrate high-quality teaching resources of Bourau literature and classics, and integrate ideological and political education into the current development situation and social hotspots in the teaching process, allowing students to explore and guide them to establish correct ideological and political concepts.

For example, when constructing a digital course on the translation of Bourau literature and classics into English and ideological and political education, the first step is to create a digital teaching platform, and then collect literature and classics related to Bourau culture on the internet, such as *The Epic of Baeuqloxdoh*, *Bouxcuengh Dunghsij*, *Bourau Customs Chronicles*, *Collection of Bourau Literature Works*, etc. These literature and classics reflect some moral qualities such as cultural confidence, social responsibility, religious beliefs, and ethnic unity. The application of information assistance and virtual technology can design teaching videos with English translation skills for the unique language expression of the Bourau nationality, or provide three-dimensional virtual animation appreciation functions for Bourau cultural products, giving students the opportunity to immerse themselves in Bourau culture. Based on the values in the teaching cases, combined with current political news or real-life social issues, online interactive communication activities are held, allowing students to express their ideological and political views from the national, social, and personal perspectives, facilitating teachers to guide students to establish a correct outlook on life. Moreover, the construction of digital courses is also an important channel for promoting cross-cultural communication. With the help of English translation teaching, the ideological and political values of Bourau culture can be better disseminated to the world.

2.3 Emphasizing the development of practical activities in the curriculum and enriching students' experience of Bourau culture

Practical activities are an important guarantee for innovative teaching models, promoting the development of teaching quality, and providing students with intuitive, vivid, and interesting teaching forms. In the teaching of English translation

of Bourau literature and classics, students' understanding of Bourau culture should not only be limited to literary works, but should also delve into the Bourau cultural environment, so as to deepen their understanding and experience of Bourau culture and stimulate students' interest in learning. Moreover, practical activities should highlight their rich and diverse characteristics. Higher education institutions should provide students with special activities from the perspective of them, cultural experience, field investigations and explorations, cultural corners, role-playing, cultural knowledge competitions, and so on. Students can deepen their experience of Bourau culture based on their strengths and preferences, thus achieving the goal of improving their understanding of Bourau culture.

For example, when teaching the English translation of *Collection of Cuengh Folk Stories*, teachers can first adopt multimedia forms such as pictures, videos, and music to display clothing, singing, traditional customs, and so on related to Bourau culture. Then, through role-playing, students are asked to play Bourau figures to celebrate their unique traditional cultural festivals, allowing them to experience the atmosphere and forms of celebration of Bourau traditional cultural festivals. This approach can immerse students in the environment of Bourau culture, enhance their sense of experience and immersion. Alternatively, a collaborative learning activity on "Exploration of the ideological and political elements of Bourau culture" can be held, dividing students into several groups and utilizing existing conditions and resources to allow them to visit Bourau gathering places for investigation, understand the traditional virtues, development history, educational values, ecological awareness of Bourau nationality. By carrying out practical activities, students' understanding of Bourau culture can be enriched, and they can better engage in the learning of English translation of Bourau classics.

3. Conclusion

The English translation of Bourau literature and classics plays an important role in higher education, and is significantly crucial for inheriting traditional Chinese culture and deepening ideological and political education. In the process of exploring the practical innovation of translating Bourau literature and classics into English on the path of "ideological and political education", the importance of this work in implementing the fundamental teaching task of "establishing morality and cultivating talents" in the new era of China have been realized. Therefore, in the teaching of English translation of Bourau literature and classics in colleges and universities, the first step is to strengthen the construction of the teaching staff, attach importance to the cultivation of teachers' professional abilities, thereby providing high-quality teaching services for students; Secondly, using modern educational technology to construct a new curriculum that integrates English translation of Bourau literature and classics with ideological and political education; The third is to emphasize the development of practical activities, thus enriching students' experience of Bourau culture, and so on. On the path of ideological and political education, only by constantly exploring innovative, reasonable, and scientific English translation models for Bourau literature and classics can we jointly write a new journey of Bourau culture.

Conflicts of interest

The author declares no conflicts of interest regarding the publication of this paper.

References

- [1] Mao Xiaoping. Research on the Current Situation and Countermeasures of Translation and External Communication of Bourau Cultural Classics [J]. *Comparative Study of Cultural Innovation*, 2023, 7 (15): 159-163.
- [2] Wang Hua, Li Xiaoying. Research on the Translation and Introduction of Chinese Ethnic Culture: Taking the English Translation of Bourau Classics as an Example. *Border Economy and Culture*, 2019, (11): 61-63.

Fund projects

1. "Exploration and practice of English translation of Zhuang literature and classics on the road of ideological and political education" (XJGY2020013)
2. "Supervision and innovation education"(2021JGB141)